

**Grèce Mer Ionienne**  
édition 2002 Editions Loisirs nautiques  
**Mises à jour avril 2006**

**Note** : des rats ont été signalés dans certains ports de la mer Ionienne, parmi lesquels Nidri (Levkas), Abelike (Meganisi), Poros (Céphalonie) et Kiparissia (Péloponnèse).

## **INTRODUCTION**

### **Nouveaux codes téléphoniques**

1. Les indicatifs régionaux en Grèce ont changé. Le premier 0 est remplacé par un 2, par ex. 06450 est maintenant 26450. Cela s'applique aux appels nationaux et internationaux, par ex. 0030 6450 est maintenant 0030 26450.
2. Depuis le 19 janvier 2003, les numéros de téléphones mobiles commencent par 69 et non plus par 09.

*Page 7*

**Mise au sec et chantiers. Levkas Marina** : un travel-lift de 60 t est installé.  
**Kos Marina** : un travel-lift de 100 t est installé.

*Page 12*

### **Formalités**

Tous les yachts entrant en Grèce doivent se rendre dans un port d'entrée. Le pavillon de courtoisie grec et, pour les yachts non-UE, le pavillon jaune, doivent être hissés. Tous les bateaux doivent se procurer un *Transit Log* et les bateaux non-EU doivent aussi acheter un permis de croisière (Cruising Permit). Les passeports et les papiers du bateau sont en général demandés. La preuve que la TVA a bien été acquittée, une attestation d'assurance, les licences radio et des certificats de compétence peuvent aussi être demandés. Les bateaux non-EU doivent passer à la douane et à l'immigration (*Telenion*). Les marinas et les chantiers d'un port d'entrée vous aideront en général à effectuer ces démarches. Pour plus de détails voir ci-dessous.

### **TVA - Yachts UE**

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1993 tous les yachts enregistrés dans les pays de l'UE sont tenus de pouvoir prouver que la TVA a été payée ou que le yacht est exempté du paiement. La seule exemption concerne les yachts construits avant 1<sup>er</sup> janvier 1985 et qui étaient dans un pays de l'UE avant le 1<sup>er</sup> janvier 1993. Tous les yachts construits après le 1<sup>er</sup> janvier 1985, et les plus anciens importés dans l'UE après le 1<sup>er</sup> janvier 1993, sont tenus de payer la TVA. Dans ce cas, la TVA peut être payée dans n'importe quel pays de l'UE.

### **Yachts non-UE**

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2002, les yachts enregistrés dans des pays étrangers à l'UE se voient accorder 18 mois d'importation temporaire dans l'UE à l'intérieur d'une période de 24 mois sans avoir à payer de TVA. Si un yacht est mis à sec et placé sous douane dans un pays UE, il est probable que cette période ne comptera pas dans la limite des 18 mois. Ainsi un yacht non-UE peut rester dans l'UE jusqu'à 2 ans, s'il est mis à sec et sous douane pendant une période de 6 mois. Les

propriétaires de yachts qui ne sont pas ressortissants de l'UE doivent également quitter l'UE pendant cette période de 6 mois. Il est essentiel de s'assurer de l'accord des douanes locales sur l'interprétation de ce règlement. Vous pouvez également quitter l'UE et mettre le bateau à sec dans un pays non-UE comme la Tunisie ou la Croatie puis retourner en UE pour une autre période de 18 mois, à partir du moment où le bateau a passé 6 mois hors de l'UE. Evidemment tous les ressortissants de pays non-UE doivent se soumettre aux règlements concernant les visas en plus de ceux sur la TVA.

### **Extension de l'UE**

Malte, la Slovaquie, et Chypre ont rejoint l'UE. Tous les pays qui rejoignent l'UE appliquent les règlements ci-dessus. Cela limite les possibilités pour les yachts non-UE de quitter l'UE selon les règlements d'importation temporaire en restant en Méditerranée.

### **Coût des formalités**

#### **Transit Log (Document de circulation maritime pour les bateaux de plaisance privés, *Private Pleasure Maritime Traffic Document*)**

Tous les yachts naviguant dans les eaux grecques doivent également être en possession d'un *transit log* valide. On l'achète à l'entrée en Grèce et il est valide pour cinquante ports. Un nouveau *transit log* doit être acheté lorsque le précédent est complètement tamponné. Il doit être présenté à la police portuaire à l'entrée et à la sortie de chaque port, où il sera tamponné. Son coût est de 30 €.

#### **Permis de croisière (Permis de séjour et de circulation pour les bateaux de plaisance privés, *Private Pleasure Yacht Permission For Stay and Maritime Traffic*)**

En décembre 2003, le gouvernement grec s'est soumis aux conclusions de la cour européenne de justice en promulguant la loi L3182/2003 qui a mis fin à la taxe de croisière jusque là exigée pour les bateaux de l'UE.

***Les bateaux non-EU doivent toujours obtenir un "Cruising Permit"***. Ils sont émis par l'autorité portuaire (Port Authority) et coûtent 6 € par mètre. Cette taxe est payable à chaque fois que le bateau pénètre dans les eaux grecques. Les yachts non-UE ont droit jusqu'à 6 mois par permis, renouvelable 6 mois. Ce permis est susceptible de disparaître avec les règlements d'importation temporaire liés à la TVA.

### **Autres charges**

Taxe de douane : 15 €

Taxe de solidarité pour la sécurité sociale des marins : 15 €

**Taxe spéciale de réciprocité** : 15 € par mètre

Prélevée sur les bateaux non-EU. Valable pour 3 mois et perçue à la fin de la période.

### **Page 15, ajouter à la fin de Formalités**

### **Santé**

#### ***Grippe aviaire***

En février 2006, l'avis suivant était affiché à la marina Milta à Bodrum, en Turquie :

“En raison des cas de grippe aviaire intervenus en Turquie, les yachts prévoyant de se rendre dans une île grecque - Kos en particulier - **doivent** passer au service des douanes pour que l'équipage

soit examiné par un médecin. Suivant des informations obtenues des autorités grecques, les capitaines qui s'en abstiendraient pourraient être traduits en justice. Pour maintenir de bonnes relations avec notre voisin, nous demandons à tous les capitaines de se conformer à ces règles.”

Il est possible, bien que ce ne soit pas confirmé, que les bateaux en provenance de zones affectées par le virus H5N1 doivent obtenir un certificat médical. A l'heure actuelle, des cas ont été répertoriés en Allemagne, Autriche, Italie (Calabre, Est de la Sicile, Tarente), France, Slovénie, Bulgarie, Turquie (côte de la mer Noire & région de Van), partie nord de Chypre et Grèce (Oinoussa, près de Khios, Thessalonique et Skyros). La Grèce et l'Italie ont mis en place une zone d'exclusion de 10 km autour des zones affectées, et dans certaines zones les îles concernées sont mises en quarantaine.

Il est plus que probable que la grippe aviaire continue de se répandre en Europe avec le retour des oiseaux migrateurs. Bien que les risques d'être contaminé soient infimes si l'on n'est pas en contact direct avec un oiseau infecté, les navigateurs doivent respecter toutes les précautions prises pour éviter que la maladie se répande.

*Page 30*

## **PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES**

### **Prévision par message SMS**

Poseidon gère un site de prévisions météorologiques et peut maintenant envoyer une prévision résumée par message texte sur un téléphone portable. Tapez le texte : **W GPS** (coordonnées de la position pour la prévision) et envoyez-le à 0999 200 200. Par ex. **W GPS 38 50 20 43** demande une prévision pour la zone autour de Levkas. Le message donne la force de vent et la direction pendant 24 heures toutes les 6 heures. Par ex. **24/9 15 4B (NW)** indique un vent NW de Force 4 à 15h UTC le 24 septembre. Le coût du service est d'environ 40 cents par message. Enfin, en tapant le 108 sur un portable, après avoir sélectionné la zone qui vous intéresse, vous obtiendrez une prévision à 12 et 24 h en anglais.

*Page 31*

### **Zones météo grecques**

Le découpage des zones a été modifié, sur les bulletins VHF les zones météo sont maintenant décrites dans l'ordre suivant :

N. Adriatic, Central Adriatic, South Adriatic, Boot, Melita, Gabes, Sidre, N. Ionian, S. Ionian, Patraicos, Korinthiacos, Kithira Sea, SW Kritico, SE Kritico + Ierapetra, Taurus, Delta, Crusade, Kastellorizo Sea, Rodos Sea, Karpathio, W kritico, E kritico, SW Aegean, SE Aegean, Samos Sea, Saronicos, S Evvoicos, Kafireva Strait, Central Aegean, NW Aegean, NE Aegean, Thermaicos, Marmara, W Black Sea, E Black Sea.

## **Insérer**

### **Services de sauvetage et d'urgence**

#### **N° de téléphone utiles :**

N° d'urgence européen	112
Garde-côtes	108
Police	100
Ambulance	166

Pompiers	199
Police touristique	171
Service des feux de forêt	191
SOS médecin	1016

## LE NORD DE LA MER IONIENNE

*Page 53*

### **CORFOU**

*Autorités*

Les officiels pour effectuer les formalités – basés à la marina de Gouvia, ne sont pas toujours présents. Le personnel de la marina est serviable et si vous les contactez à l'avance par VHF on pourra vous indiquer si les officiels sont présents ou non.

*Page 61*

### **PAGANIA**

Modifier le waypoint 39°39'92N 20°05'32E

*Page 62*

### **ORMISKOS VALTOU (crique d'Igoumenitsa)**

Des fermes marines obstruent désormais la partie W de la baie.

### **IGOUMENITSA**

Port d'entrée. Contrôle de la navigation dans le chenal balisé. Appeler en VHF canal 14.

*Page 63*

### **PLATARIAS**

39°27'21N 20°16'54E WGS84 L'extension du brise-lames W et le nouveau brise-lames SE sont terminés.

*Page 67*

### **O. AY IOANNOU**

Les parcs à moules n'existent plus.

*Page 69*

### **PREVEZA**

*Note*

1. Le tunnel routier est maintenant ouvert, le car-ferry d'Aktion à Preveza est donc moins fréquent.
2. Des travaux sont en cours sur le côté N du quai de commerce. On installe des pontons en béton perpendiculaires au quai, apparemment pour de petits bateaux de pêche.
3. Les travaux sont à peu près terminés dans la marina, il y a maintenant cinq pontons, mais les équipements ne sont pas encore prêts.

### **Preveza Marine**

Travel-lift de 65 t, remorque hydraulique de 20 t. Largeur max. 7,5m. 300 places à terre.

[www.prevezamarina.gr](http://www.prevezamarina.gr)

*Note* les trois chantiers proposent un service de minibus gratuit.

*Page 70*

### **AMVRAKIKOS KOLPOS**

Un rocher non cartographié, juste à fleur d'eau, se trouve à 40 m ESE de l'extrémité d'Ak Panagia, à l'approche de Vonitsa. Donnez un large tour au cap car il est difficile à repérer.

### **VONITSA**

Les anneaux d'amarrage sur le quai sont rouillés. Travaux en cours sur le quai et le brise-lames. Il s'agirait de la construction d'un bassin fermé.

Un nouveau quai a été construit, la profondeur le long de ce dernier n'est pas connue.

*Page 77*

*Contract Yacht Services :*

nouvel e-mail : [cys@acn.gr](mailto:cys@acn.gr)

### **LEVKAS MARINA**

*Note* Le ponton extérieur N n'est pas encore installé. La majeure partie des travaux de construction est terminée, y compris les douches, les toilettes et un café. Un travel-lift de 60 t est installé. Tarif 3. ☎26450 26645/6 Fax 26450 26642 E-mail [marinale@otenet.gr](mailto:marinale@otenet.gr)

Des travaux sont en voie d'achèvement sur le quai de la ville, pour réparer les dégâts occasionnés par le tremblement de terre survenu en 2003.

*Page 78*

### **NIDRI**

Des travaux sont en voie d'achèvement sur le quai de la ville, pour réparer les dégâts occasionnés par le tremblement de terre survenu en 2003.

*Page 78*

### **ORMOS VLIKHO**

Les travaux du nouveau port de Vlikho sont maintenant achevés. Un môle en forme de "L", mesurant 50 m par 50 m délimite un bassin en forme de "U" avec l'ancien quai, ouvert au N. La plupart des emplacements sont occupés par des bateaux locaux.

*Page 84*

### **SPARTAKHORI**

Travaux dans l'angle SE pour créer un nouveau quai de 100 m sous un petit môle et des corps-morts devant le rivage juste à l'E de la Taverna Spilia. Le carburant peut être livré.

*Page 85*

### **Ormos Vathi (Meganisi)**

La *taverna* indiquée sur le plan possède 20 emplacements le long d'un ponton avec des corps-morts. Eau et électricité. Douches. Une supérette et un accès Internet sont prévus pour 2006.

*Page 86*

**Plan de Meganisi, de Port Vathi à Port Atheni**

Rectifier les coordonnées du WP N° 2 :

⊕2 38°40'60N, 20°48'70E

**PORT ATHENI** Attention, dragage et travaux de construction en cours.

*Page 87*

**Plan de Nisos Ithaca**

Rectifier l'emplacement du WP N° 22 qui doit se trouver au large du cap Ak Ay Illias.

*Page 90 VATHI (Ithaque)*

Le poste de carburant et d'eau est signalé fermé (2002). Carburant et eau par mini camion-citerne sur le quai municipal près de l'emplacement du ferry.

*Page 95*

**ARGOSTOLI MARINA**

Rien n'a avancé, mais des yachts passent l'hiver ici.

*Page 102*

**ORMOS PALAIROS**

Un plateau rocheux se trouve par 38°46'8N 20°51'1E WGS84.

Ce récif est à l'intérieur de la ligne des 20 m, on le relève au 274° à partir du feu de Palairos et au 309° à partir du feu de Vounaki. Il y a moins d'1 m sur une zone de la taille d'un court de tennis.

*Page 103*

**Mitika**

Le brise-lames au S du bassin s'est affaissé et se trouve juste sous la surface. L'entrée est balisée avec des poteaux.

*Page 104*

**KALAMOS**

Nouveau waypoint à cause de l'extension du brise-lames 38°37'41N 20°55'94E WGS84. Le brise-lames extérieur a été prolongé vers le N. Le quai sur la côte W a été prolongé et un petit môle a été construit en face de l'extrémité du brise-lames prolongé. Des travaux sont encore en cours dans le port.

*Page 105*

**EPISKOPI**

Un quai intérieur et une rampe pour le ferry à l'extérieur du brise-lames ont été construits. Le port a été dragué en 2002.

**KASTOS**

Suite à des travaux de dragage intervenus dans le port, la tenue des fonds est signalée comme mauvaise.

*Page 106*

### **PORT SARAKINIKO**

De nouveaux quais sont signalés de chaque côté de la baie. **ASTAKOS** Profondeurs le long du quai 3-6 m.

*Page 107*

### **Plan de NISIS DRAGONERA et ECHINADES**

Le rocher au S de N. Karlonisi est signalé par une perche (occas.). Nombreuses fermes piscicoles dans tout le secteur.

De nouveaux feux sont en service :

Nisos Provati extrémité sud Fl.5s10m6M

Nisos Pontikos remplacer Fl.3s8M par Fl.G.3s3M

Balise de Vr Navayion BRB Fl(2)10s6M (signalée être "Y").

Voir la carte Imray-Tetra G12 pour plus de détail.

*Page 109*

### **ORMOS AY NIKOLAOS**

Des travaux sont signalés dans le port.

## **LE SUD DE LA MER IONIENNE**

*Page 118*

### **KATAKOLON MARINA**

Le gros-œuvre est terminé, mais il n'y a encore aucun équipement. Le brise-lames N est prolongé de 150 m vers l'E au-delà du môle E marqué sur le plan. Il y a trois pontons à l'intérieur. *Ionian Yacht Service* ☎ 26210 31353 (nouveau)

*Page 119*

### **KIPARISSIA**

On signale que le quai est en voie d'extension vers le NNW et une obstruction sous-marine est signalée par une bouée.

*Page 124*

### **PILOS**

Le robinet au début du brise-lames est maintenant cadenassé.

*Page 128*

### **FINAKOUNDA**

Le côté intérieur du quai NE a été dragué à 3 m. Il est conseillé aux yachts de plus de 10 m de mouiller et de porter une amarre sur l'extérieur du môle NE pour éviter l'enrochement sous l'eau.

*Page 130*

### **PETALIDHION**

Nouveau waypoint à l'entrée du port 36°57'57N 21°55'93E Un nouveau port est en construction juste à l'W du vieux brise-lames. Le nouveau brise-lames principal est orienté E/W et protège la partie S de la baie. A l'extrémité W, un petit môle orienté N/S part du rivage pour former l'entrée. On s'amarré par l'étrave au quai qui longe l'intérieur du brise-lames. Profondeurs à l'entrée 2-2,5

m, le long du quai 1,5-2 m et vers le milieu 3-4 m.

*Page 140*

### **YITHION**

La plupart des yachts reçoivent maintenant pour instruction d'accoster le long du quai. Signalé malodorant en été.

Le quai W est dragué à 2 m. Les visiteurs se mettent par l'avant sur l'intérieur du brise-lames. Fort vent de N-NE la nuit.

En 2005 il y avait peu ou pas de ferries (y compris les hydroglisseurs) desservant la côte E du Péloponnèse, entre Yithion et Navplion. En conséquence, dans certains ports le quai des ferries peut être disponible pour les yachts.

*Page 142*

### **Plan d'ORMOS XILIS**

La ligne des 5 m ainsi que celle des 10 m se situent bien plus près de la côte au niveau de la baie située au SW. En fait, les fonds dépassent rapidement les 10 m dès qu'on est à 50-100m de la côte.

### **PLITRA**

Un émissaire a été mis en place, son extrémité devrait être signalée par une balise (pas encore mise en place début 2005).

*Page 144*

### **VILLAGE d'ELAFONISOS**

Les ferries vont maintenant dans l'angle SW, sur des coffres. L'ancien quai du ferry sur le côté N n'a guère que 1,5 m de fond.

Le grand terrain de camping occupe maintenant toute la plage en été.

*Page 145*

### **photo d'Ak Ay Ilias**

La légende est en fait : Ak Kamili en regardant vers le S en direction d'Ak Malea.

### **PALAIOKASTRO**

Le quai est utilisé par le ferry de Kithera pendant l'été. Il fait quatre navettes par jour et passe la nuit à quai.

## **LES GOLFES DE PATRAS ET DE CORINTHE**

*Page 155*

### **MISSALONGHI**

Nouveau waypoint entre la première paire de bouées à l'entrée du canal 38°18'97N 21°24'84E WGS84. Des travaux sont en cours sur le quai dans l'angle NW du port.

Modifier le waypoint sous le plan en 38°18'97N 21°24'84E WGS84

Missalonghi Marina a mis en place des pontons le long des quais ainsi que 2 pontons isolés dans la partie NW du port. Aucun service pour le moment.

*Page 156*

## **PATRAS**

### **Approche**

VHF Supprimer le § et le remplacer par *Patras Traffic VTS* canal 13 pour les autorités du port. Pour contacter Nautilus Yachting : VHF canal 13, ☎ 22610620061, portable 6944 334977 (24h/24), E-mail : [ny@nautilusyachting.gr](mailto:ny@nautilusyachting.gr) Nautilus yachting est habilité for effectuer toutes les formalités d'entrée et peut s'occuper de prépayer les droits pour le canal de Corinthe, ce qui facilite son passage.

*Page 158*

## **Pont de Rion-Antirion**

Le pont est ouvert au trafic depuis août 2004. Tirant d'air maximal 45 m. Appelez *Rion Traffic* sur Vhf canal 14 pour des instructions de navigation.

*Page 162*

## **Trizonia**

### **Lizzies Yacht Club**

En plus des services énumérés, il y a désormais un accès Internet.

*Page 165*

## **ORMOS PANORMOS**

Coordonnées 38°21'6N, 22°15'2E

Des feux sont maintenant en service à l'entrée : Fl.R.3s4M / Fl.G.3s4M.

*Page 175*

## **CANAL DE CORINTHE**

Bureaux du canal ☎ 27410 37700

## **LE GOLFE SARONIQUE ET L'EST DU PELOPONESE**

*Page 182*

### **Plan**

L'échelle du plan est erronée, utiliser l'échelle des latitudes pour obtenir des distances correctes.

*Pages 183 (et aussi plans pages 196 et 200)*

### **Waypoints utiles**

Remplacer le WP 10 par :

⊕10 0,75 M E du phare de Ak tourlos

37°45'73N, 23°34'19E WGS84

### **Plan de Corinthe au Cap Sounion**

L'échelle du plan est erronée, utiliser l'échelle des latitudes du plan page 182 ou voir la carte Imray-Tetra G141/G14 pour plus de détail.

*Page 186*

## **CHANTIER NAVAL D'AMBELAKIA**

VHF canal 67 (indicatif d'appel "Keravnos"). *Informations* : 25 places. 40 places à terre. Excellent abri.

*Equipements/services* : sanitaires et douches. Carburant sur le quai. Travel-lift de 100 t. Réparations. Directeur Tasso Lathouras ☎ 210 467 1588/4120 Fax 210 467 5332

*Page 188*

### **Nouveaux numéros de téléphone**

**ZEA MARINA** ☎ 210 428 4100 Fax 210 428 7533

**A1 Yacht Trade Consortium SA** (Sea Trade Marine), P.O. Box 80150, Akti Themostocleous 8, Zea Marina, Pireaus GR 18536 ☎ 210 458 7100 Fax 210 452 3629 E-mail [pireaus@alyachting.com](mailto:pireaus@alyachting.com) Site [www.alyachting.com](http://www.alyachting.com)

**FALIRON MARINA** ☎ 210 982 9218 Fax 210 988 7354

**ALIMOS MARINA** ☎ 210 988 0002

**GLIFADHA MARINA 4** ☎ 210 894 7290

*Page 189*

### **Faliron**

Il y a deux nouvelles marinas privées entre Mounikas et Faliron.

#### **Flisvos Marina**

Les travaux prévus pour augmenter le nombre de postes à 300, y compris certains pour des maxi-yachts, sont en voie d'achèvement.

☎ 210 987 1000 Fax 210 988 7354/210 987 1060

E-mail [info@flisvosmarina.com](mailto:info@flisvosmarina.com)

Site [www.flisvosmarina.com](http://www.flisvosmarina.com)

*Page 191*

### **GLIPHADA MARINA 4**

Le ☎ est 210 894 7920 (pas 7290)

*Page 194*

### **ORMOS ANAVISSOU**

La tenue serait douteuse par endroits dans les criques NW et de la chapelle. Fond de sable dur et roche, de bonne tenue, mais l'ancre a souvent du mal à pénétrer.

*Page 195*

### **Nisis GAIDHOURONISI**

Le chenal entre l'île et le continent est partiellement obstrué par de nombreuses fermes marines situé du côté N de l'île.

*Page 205*

### **Methana**

Un terminal de ferry à Methana, qui se trouve à peu de distance au N de la marina, a été mis en service. Le court môle a été modifié pour former un port en forme de 'L'. Les yachts peuvent

utiliser le port, à condition de ne pas empiéter sur les emplacements des ferries, si la marina affiche complet ou en cas de mauvais temps.

*Page 207*

### **POROS**

*Greek Sails* Réparations moteurs et voiles ☎ 22980 22332 *Fax* 22980 23147 *Mobile* 0944 683 678

*Poros Yachting Centre* Gardiennage, mise à sec, réparations ☎ 22980 24019 *Fax* 22980 24110 *Mobile* 0932 321001

*Page 210*

### **ERMIONI**

Les travaux en cours pour prolonger le quai en forme de "T" vers l'ESE et élargir le quai dans la partie N du port sont maintenant achevés. On signale qu'il peut y avoir de mauvaises odeurs en été dans le port.

*Page 221*

### **PORTO KHELI**

Frank's Yacht Station n'effectue plus la révision des radeaux de survie, ils sont expédiés à Athènes.

**Plan D'AK KORAKAS A AK AY NIKOLAOS** Le feu sur Ak Kokkinos est sur l'extrémité N du promontoire. Voir le plan page 222.

*Page 222*

### **KOILADHIA**

Travaux en cours pour prolonger le quai vers le NW. Attention aux panneaux d'interdiction de mouillage là où passent les câbles électriques vers l'île privée.

*Page 224*

### **TOLO**

La majeure partie du mouillage devant Tolo est maintenant occupée par des corps-morts.

### **ORMOS KARATHONA**

Nouveau waypoint au S du brise-lames 37°32'22N 22°48'99E WGS84. Une grande partie de la baie est barrée pour la baignade en été. Le fond en pente douce permet de mouiller à l'extérieur des bouées par 5-10 m.

### **NAVPLION**

Le quai du côté W du port a été élargi. Les yachts sur le quai situé à l'E peuvent parfois devoir se déplacer pour laisser la place à un cargo, mais c'est probablement l'endroit le moins nauséabond du port.

En 2005 il y avait peu ou pas de ferries (y compris les hydroglisseurs) desservant la côte E du Péloponnèse, entre Navplion et Yithion (Lakonikos Kolpos). En conséquence, dans certains ports le quai des ferries peut être disponible pour les yachts.

Page 227

### **LEONIDHION**

Le brise-lames est prolongé vers le SW, et le quai immédiatement à l'intérieur est utilisé par l'hydroglisseur.

**Note** Le ballast sous l'eau le long du quai déborde moins au S de l'échelle de fer, à peu près au milieu du quai.

Carburant possible par camion citerne. On peut commander du pain pour le lendemain à la boutique.

Page 230

### **IERAKA**

L'hydroglisseur utilise le quai E à côté du quai du ferry deux fois par jour en été.

On peut faire de l'eau sur le quai devant la *taverna* Maestral (avec compteur). Le fond à cet endroit est de 1,5-2 m.

Page 232

### **MONEMVASIA**

On signale que le ponton endommagé n'est plus en place. Les autres sont en mauvais état, avec peu d'endroits où s'amarrer, bien que le côté extérieur de ce qui se trouve (maintenant) être le ponton extérieur soit utilisé par les yachts. Les profondeurs le long du ponton principal orienté N-S sont maintenant < 1 m. Celles le long du ponton extérieur restant sont comprises entre 1,5 et 3 m. La plupart des yachts se mettent le long du quai à l'intérieur du brise-lames E, ou arrière quai sur le quai S. On ne peut utiliser les robinets situés sur le quai qu'avec l'accord des pêcheurs locaux. Station-service près de l'extrémité E de la chaussée. Livraison par mini-camion citerne. Possibilité également de livraison d'eau par camion citerne, perception minimum de 15 €.

## **CRETE**

Page 238

### **PENINSULE D'AKROTIRI**

Avant de partir de Khania vers l'E, il importe de se renseigner à la police portuaire sur l'activité de la zone de tir au large de la péninsule. Cette zone est active 2 à 3 jours par semaine, du lundi au vendredi, de 7 h à 15 h. Les yachts peuvent alors être détournés jusqu'à 20 M au N. Les bateaux qui assurent la sécurité de la zone sont sur VHF canal 12.

Page 239

### **RETHIMNON**

Nouveau waypoint 35°22'27N 24°28'97E WGS84 La construction de la nouvelle marina dans la partie SE du port est bien avancée. Le gros-œuvre est terminé, le môle du côté W et les quais S sont achevés, ainsi que les travaux sur le brise-lames E actuel. On signale que les pontons et les lignes de corps-morts sont prêts à être installés. L'eau et l'électricité sont déjà disponibles.

Page 242

*Nouvelle marina à Gouves, à 9 M à l'Est d'Héraklion, avant Khersónicos*

**Gouves Marina**

On signale que la marina est terminée, mais que tous les équipements ne sont pas encore disponibles.

*Informations* : amarrage tête ou cul aux pontons. Bouées d'amarrage. Bon abri du meltem mais ressac par fort vent du N.

*Equipements/services*

Eau. 220 V. Sanitaires et douches. Carburant au village. Commerces et restaurants sur la plage et au village.

*Page 245*

**SITIA**

Le quai qui borde le rivage au N du port est maintenant utilisé par les yachts, qui s'y amarrent par l'avant ou l'arrière. Une chaîne mère se trouve à 40 m du quai et quelques bouées y sont rattachées. Mettez un orin si vous utilisez votre ancre.